



Dansk Forening for ældre Lystfartøjer



Den store jubilæumssejlads

Nr. 77

September 2003

Bladet udgives af DFÆL,
 Dansk Forening for Ældre lystfartøjer
 c/o Birte Mølbech
 Holstrebrogade 4 3. tv.
 2100 København Ø
 Email: dfael@get2net.dk
 Tryk: Dealers Bogtryk

*Telefonisk henvendelse skal ske til
 bestyrelsesmedlemmerne. Til Birte
 Mølbech kun om adresseændring og
 økonomiske forhold.*

Bestyrelsen:
 John Knudsen
 Maden 14, 8210 Århus V
 Tlf. 8615 0426 – 2982 4218
 E-mail: johnrauth@stofanet.dk
Formand, redaktion af bladet

Ove Juhl,
 Præstøvej 19, 4771 Kalvehave
 Tlf. 5538 8631
 E-mail: ojuhl@mail.dk
*Register, arkiv og hjemmeside
 Motorbådsrepræsentant*

Villy Klausen
 Enghaven 5
 4550 Asnæs
 Tlf. 5965 1145
 E-mail: kongeskov@firma.tele.dk

Carl Bisgaard
 Brusbjergvej 5, Trunderup
 5683 Haarby
 Tlf. 6473 3015
 E-mail: cab@cowi.dk

Jørgen Jensen
 Hjelmsgade 1 3.th
 2100 Kbh. Ø
 Tlf. 4043 4741
 E-mail: boatbuilder@mail.dk

Lokale initiativer:
 "Kort 112", Århus bugt-området
 Bruno Jensen
 AGFvej 2
 8260 Viby J
 Tlf. 8611 5485
 E-mail: brj@ats.dk

"Skarøksen" Næstved
 Kaj Albertsen
 Yrsavej 3, 4700 Næstved
 Tlf. 5373 0841

"Ø-havet", Sydfyn
 Mads Lillholdt,
 Ramsherred 25, 5610 Assens
 Tlf. 6471 1216

"Københavnske træsejlere"
 Jørgen Jensen, se under bestyrelse

Vurederingsfolk:
 Hans Emil Petersen, Svendborg
 Tlf. 6221 3373

Visti Kruse, Ringkøbing
 Tlf. 9732 1801

Knud Johansen, Frederikshavn
 Tlf. 9842 2572

Arne Borghegn, Græsted
 Tlf. 4839 0821

Johannes Hebel, Århus
 Tlf. 7458 4314

Redaktion:
 Simon Hansen
 Gl. Mejerivej 14 A
 DK 3050 Humlebæk
 Telefon 2298 1674 / 4919 4599
 post@simonhansen.dk

Indhold i dette nummer...

- 4 Formanden har roret
- 5 Velkommen til nye medlemmer
- 6 Sommermøder
- 7 Jubilæumssejladsen
- 10 Harpunloggen 2003
- 14 Deltagerlisten for Classic Week 2003
- 18 Nyt liv til Callina
- 22 Boganmeldelse: At renovere en træbåd
- 27 Køb & Salg
- 31 DFÆL-kuponen

Næste nummer...

Det er nu du skal tænke på stof til næste nummer af bladet. Har du en idé til en artikel eller et godt billede, så kontakt redaktionen. Ring 49194599 eller 22981674 og få en snak med redaktøren, Simon Hansen.

Billedet på forsiden

Der var trængsel på vandet, da omkring 130 både deltog i DFÆLs jubilæums-kapsejlads den 14. juli. Det skete som en del af arrangementet Classic Week i Svendborg. Foto: John Rauth Knudsen.

Det er med stor glæde jeg ser tilbage på sommerens stævne, det var stort. Vi var ca. 60 Dfæle-både ud af mere end 200 fartøjer fra mange nationer. Jeg håber i benyttede lejligheden til, at møde såvel indenlandske som udenlandske "lidelses-fæller" og nyde de smukke øjeblikke.

Vejrguderne var os venligt stemt, næsten for venligt i forhold til DFÆL-sejladsen mandag, så vi holder årsmøderne på et andet tidspunkt. (se andetsteds i bladet). Det har været et stort arbejde, men resultatet var indsatsen værd, og der skal herfra lyde en tak til alle. Ingen nævnt - ingen glemt.

Vi skal jo også se fremad. Det første der kommer, er sommermøderne, som er vores diskussionsforum, hvor alt kan diskuteres og ønsker fremsættes. At der bliver to møder, skyldes ønsket om, at reducere rejseafstandene.

Vi vil hellere på lands af bælterne end over.

Bestyrelsen vil komme med et oplægget der bl.a. vil omhandle næste stævne, evt. vinteraktiviteter, vi skal også diskutere videre på bl.a. generalforsamlingens beslutninger om medlemskab / valgbarhed. Skal vi stadig have to slags medlemmer?

I det næste nummer af bladet vil vi forsøge, at lave beskrivelse af hele stævnet. Det vil være umuligt for en enkelt, at en beskriver det hele - man kunne jo ikke nå, at deltage i alle aktiviteterne, men beretninger om enkelte af aktiviteterne, kapsejladserne, paraderne, turregatta, m.m. eller hændelser f.eks hvordan er det at dykke i Svendborg havn, at være til fest hos Walsted, og ikke have vand nok under kølen, deltage i nationernes kamp o.s.v. Billeder er også meget velkomne.

Alle jeres mange indlæg og fotos skulle gerne resultere i en samlet reportage fra DFÆL's jubilæumsstævne, og også gerne i mange billeder på hjemmesiden.

Når i nu, lidt senere på året, afriager bådene og piller vimplerne af, så kig på "mågen" og trænger den til en udskiftning, så er det nemmest, at bruge den bestillingsliste der er i bladet.

John

Formanden har roret...

Velkommen til nye medlemmer

Michael Koch
Boks 4
2850 Nærum
Motorbåd "Liva"

Henrik Jensen
Odensevej 21
5700 Svendborg
Kystkrydser "Katrine"

Susanne Elsass
Clarasvej 8, 1. th.
2920 Charlottenlund
Nordisk Folkebåd "Mojn"

Jørn Olsen
Risbølvej 10
7250 Hejnsvig
Motorbåd "Selma III"

Jurgen Stengler
Jernaldervej 196
8210 Århus V
Motorbåd "Tulle"

Rene Rydahl
Standjægervej 83
2791 Dragør
Jagt "Bitten"

Benny Wulff Nielsen
Højlungsgade 21
8700 Horsens
Kutter "Sus"

Jacop Jakobsen
Høegh-Guldbergs Gade
69C
8000 Århus C
6 m R "Caprice"

Peter Larsen
Rebelhavevej 24, 2. th.
2900 Hellerup
Platgatter "Slendrian"

Folmer Teiomann
Ørholm Stationsvej 7
2800 Lyngby

Vil du købe eller sælge?

Med en annonce i DFÆL
bladet når du Danmarks
træbådsentusiaster.

Privat eller firma - kon-
takt redaktionen og få et
tilbud!

Venlig hilsen Redaktionen

Invitation til "sommer" møder

Lørdag den 11. oktober

København, Sejlklubben Frem K1 13.00-17.00. Der vil være mulighed for frokost fra kl 12.00. Forkosten koster 69,-, men i øvrigt er der ingen tilmelding. Kom blot! Alle medlemmer en velkomne.

Lørdag den 27. september

Århus, Træskibshavnen, K1 13.00. Der vil være mulighed for en let frokost i lokalerne fra kl 12.00. Frokosten koster omkring 50,- med 1 øl. Tilmelding til Bruno Jensen på telefon 2176 1747 senest den 23. september.



What every well-heeled boat
is wearing this season.



HF Industri & Marine
Tlf. 6220 1312 Fax 6220 1477
www.hfmarine.dk



Jubilæumssejlad..!

Af Ove Juhl

Mandag d. 14 juli blev DFÆL's jubilæumskapsejlad afholdt med deltagelse af ca. 130 både, heraf 21 Juniorbåde, 9 Nordiske Folkebåde, 15 Spidsgattere, 8 Knarr og 4 12mR.

Derudover var næsten alle typer klassiske både repræsenteret - det var et imponerende syn.

Hvor er vinden..?

Vejrguderne var ikke helt med os, det meste af sejladsen blev sejlet i næsten ingen vind, men til gengæld skinne-
de solen fra en skyfri himmel. Startlinien var lagt ud for Ranzauminde, og sejladsen var delt op i 2 baner, 1 rundt Drejø for de mindre både og 1 rundt Avernakø for de større både.

Desværre nåede ingen både rundt om Drejø, første båd manglede bare ca. 20 minutter

i at nå det mærke, hvor banen var afkortet til. Og kun de hurtigste både var nået halvt rundt om Avernakø, da banen blev afkortet ved vest enden af øen.

2 både fra DFÆL vandt

Heldigvis var de både, der havde motor, flinke til at tage dem, der ingen havde, med ind, de sidste både var først i havn ca. kl. 2300, derfor blev vores årsmøde aflyst, men mere om det andet steds.

2 både fra DFÆL vandt deres løb, 6mR Lady Day og

N-båd Mistral.

Resultater fra kapsejladsen kan ses på vores hjemmeside www.defaele.dk under Classic Week Svendborg 2003, her er også et link til resultaterne fra de andre kapsejladser under Classic Week.



Foto: John Rauth Knudsen



Harpunloggen 2003 til Springeren Aramis

Det blev springeren Aramis, der sejlede med DFÆLs særlige udmærkelse, Harpunloggen 2003. Aramis er konstrueret af M. S. J. Hansen og bygget i 1949 af Gotfred Jørgensen, Kastrup.

Nyt lærred på dæk og ruf
Fartøjet bærer tydeligt præg af gennemført bevarelse med

udpræget sans for at bevare fartøjets originale materialer. Bl.a. er nyt dæk med lærred monteret på dæk og ruf i originale materialer. Dieselmotor er monteret i 1999. Tillykke til Aramis ejere, Karin Poulsen og Claes Eriksson.



Aramis vandt Harpunloggen - her er brugt originale materialer.



Monique er meget smukt vedligeholdt, men har bl.a. alumast.

Havkrydseren Monique

Plakette for god bevaring

Navn Monique.

Type Fantasi 32, S&S Havkrydser.

Bygget i 1966 af Brdr. Jacobsen, Gøteborg.

Fartøjet er meget smukt vedligeholdt, og bådens stand er reelt, som da den var ny, bl.a. nyere teakdæk.

Fartøjet er monteret med aluminiumsmast, aluforluge og rulleforstag.

Havkrydseren Ida

Plakette for god bevaring

Navn Ida.

Type Havkrydser.

Konstruktør Wedel Wedelsborg.

Bygget af Walsteds Bådeværft.

Ejer har inden for relativt kort tid foretaget et imponerende restaurerings-arbejde, under tydelig hensyntagen til originale tegninger.

Ida er restaureret efter de originale tegninger.



Johanne bærer præg af at være gennemgået fra A til Z.

Spidsgatteren Johanne

Plakette for god bevaring

Navn Johanne.

Type 26m2 Spidsgatter.

Konstruktør M. S. J. Hansen.

Bygget i 1936 af K. Thomsen, Kalundborg.

Fartøjet fremtræder i meget fin stand og bærer tydeligt præg af at være gennemgået fra A til Z.

Masten er bejdset, glasfiber på ruftag, en del ændringer i cockpit og aptering, teak lister ved ruftag mm. Det udførte arbejde er af meget fin standard.

DFÆL-deltagerliste i Classic Week

Spidsgatter 55m2 Neptun, Bent Okholm Hansen.	8 mR Francisca, Hans Chr. Nielsen.
Knarr OD33 Thor, Piet Christensen.	Spidsgatter Nautic, Rene Nielsen.
Nordisk Krydser Joane, Ove Juhl.	Kutter Samoa, Per Schleimann.
Spidsgatter 38' ver Saga, Tom Andersen.	Motorbåd Kon-tiki, Claus I. Christensen.
Spidsgatter 30 m2 Nausikaa II, Axel Knutson.	Spidsgatter (springer) Tjandi, Søren Walling.
Ketch Elhaja II, Jacob Petersen.	Nordisk Krydser Svea, Martin Hamborg.
52 m2 kutter Mistral, Jens Demant.	Sloop. Havsørn 2, Marie Michael Sinding-Jensen.
Danabåd Viffert, Lisbeth og Jørgen Kofoed.	Lene Spidsgatter Patricia, Jørn Berg.
Nordisk Folkebåd Tahoo, John Rauth Knudsen.	Spidsgatter Ketch Fri, Palle Hansen.
6 mR Lady Day, Niels Juel-Brockdorff.	Kutter Codan, Carlo Hansen.
Ukl. Folkebåd Luna, Niels B. Hansen.	Halvdæks meterbåd Hugin, Torben Hansen.
30m2 Spidsgatter Teistein, Egon Rasmussen.	7 mR Krydser, R båd Ran II, Bruno Jensen.
Swell 26' Kystkrydser Nina Swell, Hans Bach og Ulla Osbirk.	7 mR Corall, Torben Juul Laursen.
Nordisk Folkebåd Scherzo, Jørgen Heidemann.	Havkrydser/kutter Sabrina-H Ole Heilmann.
Kragejolle Ellida, Peter Folke Olsen.	One ton, RORC, sloop Diana III, Torben Rix.
	5,5 m Nordisk Krydser Juvel, Carl Bisgaard.

42 m2 Spidsgatter Elisabeth, Bent Sørensen.	Spidsgatter (springer) Aramis, Karin Poulsen og Claes Eriksson.
One-off Spejlgatter Juno, Torben Thyregod.	Nordisk Krydser Kornia VI, Marianne og Gert Bøyesen.
Spidsgatter 45 m2 Skarven, Erik V. Nielsen.	Spidsgatter klinkbygget Spray, Helge Møller.
Øresundskrydser Ventus, H.J. Asmussen.	Havkrydser Flamenco, Mogens Wase Hansen.
Kutter Monique, Flemming Brandt.	Spidsgatter 45 m2 Mariane, Tage Voss.
75 m2 sejlkutter Swift, Helle og H.C. Smedegaard.	Klassespidsgatter, 26 m2 Johanne, "Johanne Gildet v/Kaj Bach".
Spidsgatter 30 m2 Gipsy, Nils G. Hansen.	Havkrydser Klausine, Morten og Vibeke Hartkorn.
Norsk National Klasse Cambai, Knud Isager.	Spidsgatter springer Passat, Michael Christensen.
Spidsgatter Vi-vil, Danmarks Museum for Lystsejls.	Motorbåd M/Y Clipper, Poul Christensen.
Swell Swell, Johnny Nielsen.	Skærgårdskrydser Trio, Lars Schaldemose.
Nordisk krydser Can III, Stig Ekblom.	8 mR Zenta, Hachmann.
Yawl Sindbad II, Ado von Lindholm.	Spidsgatter Valoia, Preben Nielsen.
Spidsgatter 38 Søbjørn II, Leila Dahlgaard.	Kutter Sus, Benny Wulff Nielsen.
Nordisk Folkebåd Margrethe, Villy Kongeskov Klausen.	Koster/spidsgatter Abalone 3, Folmer Teilmann.
Nordisk Folkebåd Påfuglen, Gunnar Kristensen.	Kystkrydser Katrine, Henrik Jensen.
6 mR Caprice, Jacob Jakobsen.	
Spidsgatter 35m2 Bumm, Asger Jessen.	
Spidsgatter 30 m2 Tut, Allan Schmidt.	
Ketch Freja, Ole Frølich.	



En af de mange, der deltog i Classic Week. Vi modtager meget gerne dine billeder fra stævnet. I det næste nummer af DFÆL-bladet bringer vi medlemmernes bedste billeder sammen med reportager fra begivenhederne.

Palermo Kender du noget til motorbåden Palermos historie? I så fald vil den nye ejer, Hans Henrik Hansen blive glad for oplysninger. Du kan fange ham på telefon 66177653 eller 25382562.



Aarøsund Bådebyggeri



Har De planlagt en ombygning eller fornyelse på Deres båd inden næste forår?

Hvorfor vente til i sidste øjeblik?

Vi kan tilbyde:

Total og del renovering, aptering og oprigning

Fremstilling af halvfabrikata til selvbyggeren

Ring og få en uforpligtende snak

Aarøsund Bådebyggeri v/ bådebygger Johs. Heebøll

Aarøsund Havn 24, Aarøsund, 6100 Haderslev,

Tlf. 74 58 43 14 fax 74 58 41 33

Mobil 21434214, E-mail: heeboell@baad.dk



Nyt liv til Callina

Renovering af en
M.S. J Hansen
45 Km. spidsgatter

Af Jesper Poulsen
Jeg blev i 2001 den lykkelige
ejer af Callina. Hun er en dej-
lig dame, og syntes jeg den-
gang et velholdt skib.
Sidste år da jeg var næsten
færdig med forårs klargørin-
gen, skulle jeg sætte en ny
skrue ind i stævnen igennem
det rustfrit stål beslag som

dækkede hele toppen af stæv-
nen, og samtidig holder præ-
dikestolen fast.

Der var ikke rigtig noget at
skrue ind i, så skruen fik no-
get Proff10, og blev sat fast
igen.

Stævnen var rådden

Jeg gik da stævnen efter med
en syl, og kunne ikke finde
råd nogen steder, dog tog jeg
ikke beslaget af.

Jeg havde ikke tid og over-
skud til at kigge efter hvor

slemt det var. Efter nytår tog
jeg så det famøse beslag af, og
stor var min rædsel! Stævnen
var rådnet op indefra, der var
kun en 2 cm skal hele vejen
rundt, samtidig var dæk og
Randplankerne væk. Det var
en meget sur oplevelse.

Da jeg så begyndte at skille
det hele ad, kunne jeg godt se
at det var en meget stor opgave
at klare ude på havnen, så
jeg allierede mig med en af
mine venner som er Bådbyg-
ger, og fik hende ud i hans
værksted.

14 nye dæksbjælker

Så tog det fart, dækket og
randplankerne røg af, og end-
nu engang opdagede jeg at
der var mere råd en det jeg
havde set og regnet med. Ca.
3 meter af kravellen skulle
udskiftes, samt 14 stk dæks-
bjælker.

Masser af styrkesteder i ege-
træet skulle udskiftes, og en
del små luse skulle tilvirkes.
3 cm af det øverste bord skul-
le væk, ellers faldt det sgu
nok selv af.

De fleste spant ender og svøb
ender skulle udskiftes. Fug-

tigheden i træet var "kun" på
89 %, så hun har her i vinter
smidt nogle kilo. Endelig
kunne jeg gå igang med at
bygge op.

Årsag: Forkerte materialer

Årsagen til hele denne missæ-
re, var forkert lægning af det
gamle teakdæk, samt en man-
gelfuld vedligeholdelse af
stævn og dæk.

Oprindeligt var dækket lavet
af Kalmarfyr, med en Ma-
hogny randplanke, oven på
dette dæk var der lagt hvid-
malet lærred. Da dette lærred
blev grimt og utæt, blev det
fjernet, og i stedet blev der
lagt et 8mm Teakdæk ovenpå.
Dette blev skruet og limet på
det oprindelige dæk, med
skumlim. Normal skumlim er
faktisk bandlyst på et træskib,
da det for det første ikke kan
holde, samt heller ikke holde
til den mængde vand som der
altid vil komme på et dæk.

Et 8 mm Teakdæk er ikke
vandtæt, det er træet ganske
enkelt for tyndt til. Hvis dette
skulle have lugtet af et proff.
Stykke arbejde, skulle der
imellem dækkene være truk-

ket en kraftig gummihinde for at gøre dette tæt, og igen er dette jo kun en nødløsning, da det hele burde være skiftet efter 2-3 år.

Nu fik dækket lov til at ligge i over 10 år, hvilket skabte al det råd som der var.

Selve stævnen var lukket inde i en hat af rustfrit stål, og tilmed fuget med Sikaflex, så det fugt som der var derinde, kunne ikke komme ud, det har været gulf for træpisere og andre kedelige gnavere. Jeg vil mene at hvis der var gået 3 år mere, så havde alternativet nok været en motorsav istedet for en renovering.

Oregon og mahogny

For at holde hende så originalt så muligt, var min plan at bruge de samme materialer igen. Men det var ikke muligt at finde noget godt spejlskåret kalmarfyr, da man idag ikke kan regne med at det virkelig er kalmarfyr man får.

Derfor blev det nye dæk lavet af Oregonpine, og Randplanterne og fiskene lavet af Arapuntanga mahogny. Dækket er lagt traditionelt, med fjer

og not.

Samtidig er det lagt med hag ud mod yderste randplanke, dette er gjort for at have noget at skrue det fast i.

Randplanker og fiskene er lakeret med Hempels 520 lak, og selve dækket er blevet olieeret med Koldpresset Linolie tilsat Hempitox. Hempitox'en gør at dækket ikke bliver angrebet af svamp og råd, samt at det vil holde sin oprindelige farve noget bedre.

I forbindelse med hele dette arbejde, blev fribordet slebet helt i bund, og er nu ved at være malet op igen, der var såmænd kun 20 års maling på det.

Se mere på hjemmesiden

For ikke at gøre mit indlæg for langt, vil jeg stoppe nu, og henvise til Callina's hjemmeside, hvor der er en mangfoldighed af billeder og beskrivelser — www.callina.dk. I kan kigge under menupunktet "Renovering / dæk" God fornøjelse.



Callina med nyt dæk i Oregon Pine, skandæk og fisk i mahogni.



At renovere en træbåd

BOGANMELDELSE



Af Simon Hansen

En uge af min sommerferie brugte jeg på at hjælpe en min unge svigersøn med at renovere dækket på hans spidsgatter, Illona. Båden købte han for 10.000 kroner hos en autoophugger (!) i Thy sidste år.

Skumlim og jernskruer

Der var dog noget galt med dækket. På sejlturen hjem fra Thy til bådepladsen i Christianshavns Kanal lækkede mange pøse Kattegat ind. En overfladisk inspektion afslørede råd i adskillige dæksbjælker og i krydsfinerdækket

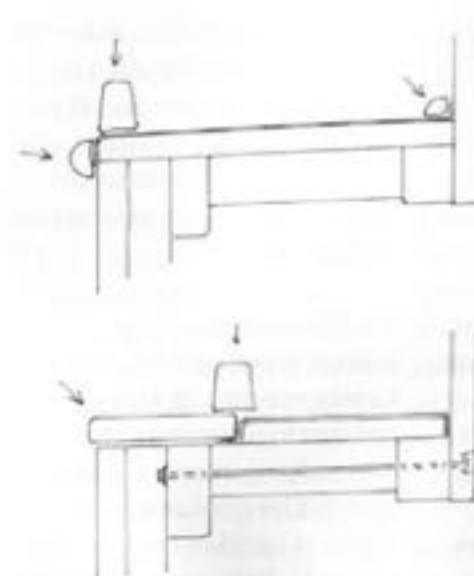
under teaken.

I løbet af ugen fik vi lagt ny bjælker på tværs ved masten og ruffet. Alt sammen i god, veltørret eg. Nyt finerdæk blev lasket ind i det gamle med epoxy. Så langt så godt. Men hele den båd er et godt studie i, hvordan man ikke skal renovere en gammel træbåd. Detaljerne skal jeg ikke fortælle mig i, men når f.eks. bjælkevægeren er lavet af knastfyldt fyr fra bygemarkedet, den fine mahogni i rufkonstruktionen limet med PVC-skumlim og samlet med almindelige galvaniserede træskruer, dækket skruet på med ditto, ja så viser det, at en glad amatør har brugt oceaner af tid og en del penge på at gøre det forkerte. For 20 år siden så det godt ud, i dag er det mere end modent til udskiftning.

En fremragende bog

Sådan skal man ikke renovere en træbåd. Men hvordan så, og hvor skal man hente sin viden fra?

Gennem årene er der skrevet en del bøger om renove-



Der er mere end 200 tegninger og fotos i bogen - her handler det om to måder at lægge lærred på dækket.

ring af træbåde. Men der mangler en opdateret dansk bog om emnet. Måske er markedet for lille til en sådan bog, men der er brug for den. Det vidner mange af de velmente men både håndværksmæssige og traditionsmæssigt forkerte renoveringer, som kan ses rundt om i vore havne. For ikke at tale om den udbredte brug af moderne malinger, lakker og spartelmasser, som er uegnede til træbåde. Svenskerne har mangefold flere træbåde end vi har herhjemme. Derfor er der også

væsentlig mere svensk litteratur om emnet. Og for et år siden udkom den aldeles fremragende "Træbåtsrenovering" skrevet af Thomas Larsson, der er en af Sveriges fremmeste træbåds kendere. Han har i mange år levet af at renovere skærgårdskrydsere, Petterson-motorbåde, R-både og så videre.

Et kapitel om hver opgave
Bogen er naturligvis skrevet på svensk, men den er en sand guldgrube af viden og

enkle instruktioner for den seriøse træbådsejer. Spækket med meget gode fotografier og tegninger, gennemgår bogen alle dele af en komplet renovering af træbåden. Samtidig sørger den for at behandle de store forskelle, der er mellem arbejdsteknikker på f.eks. kravel og klinkbyggede skrog. Bogen er vel struktureret. Kapitlerne gennemgår enmer som, "Træspanter", "Stålspanter", "Nådlimning", "Stævne", "Bundstokke", "Bord" og så videre. I det enkelte kapitel giver Thomas Larsson så læseren et godt indblik i, hvordan arbejdet kan gribes an. Og alle anvisninger er grundigt illustrerede af tegninger og fotos. Larsson var bygningsingeniør, før han blev bådbygger på fuld tid. Derfor er han i stand til at give meget gode tekniske forklaringer og begrundelser på valg af løsninger og arbejdsmetoder. Jeg kan ikke mindes at have set det gjort bedre samlet i nogen anden bog om emnet. Georg Buchanan har skrevet en del rigtig gode bøger om samme

emne, og her er også meget at hente, selv om der ofte kan være langt fra den amerikanske bådtradition til den nordiske. Men som håndbog slår Larsson Buchanan med et par bådlængder.

Tradition eller epoxy

Mange tyske og især amerikanske værfter og fagbøger opfatter renovering som kunsten at konservere en træbåd i epoxy. Det gør Larsson heldigvis ikke. Han benytter naturligvis epoxy, som det fremragende materiale det er. Men han bevarer også træbåden som idé. Altså som en konstruktion, hvor alle dele i princippet kan skiftes ud uafhængigt af hinanden. Et bord, en kølplanke, en stævn, et knæ, en bjørn, en dæksbjælke. Der findes en anden udbredt svensk bog, "Att renovera en träbåt", skrevet af Björn Behrens. Den er mindre grundig, men arbejder i høj grad med epoxyteknik. Som eksempel udskiftes en gammel bundstok i eg med en ny bygget op af fyrretræ som lamineres og kapsles ind i epoxy. Og en kølplanke fremstilles på sam-

me måde. Den går ikke hos Larsson, der benytter de originale materialer i det omfang, man kan få fat i dem.

Nådlimning er en specialitet

Nådlimning er en omdiskuteret metode til at skabe ny styrke i en gammel kravelbygget bordlægning. Teknikken går ud på, at man limer lister ind mellem bordene. Det forener bordene til en sammenhængende flade, hvilket styrker båden ganske radikalt. Imidlertid er det en teknik med indbyggede problemer. For hvad sker der, når båden kommer i søen og træet får en højere fugtighedsgrad? Der er eksempler på, at nådlimede både simpelthen har sprængt bordlægningen, fordi der ikke var plads for bordene til at udvide sig. Men det samme kan også ske, hvis man kalfaktrer for hårdt. Larsson har mere en 2 årtiers erfaring med nådlimning og forklarer, at nådlimning er forholdsvis ukompliceret på en mahogniklædning, medens han fraråder nådlimning af fyrretræsklædning. Det af-

hænger altså af træsortens udvidelse. Hvordan det så forholder sig, er der skam også et kapitel om. Og for den der vil nådlime, er der en meget detaljeret arbejdsinstruktion. Efter at have læst Larssons bog besluttede jeg mig selv for ikke at nådlime min egen båds klædning. Den er af lærk. I stedet blev det en udskiftning af al kalfaktring, og det hjalp! Men jeg misunder da de både, som er blevet helt vridningsstabile efter en nådlimning.

På svensk, men til at forstå

Jeg tilstår, at jeg selv er halvsvensker, og derfor ikke har nogen problemer med sproget. Mange ord og udtryk er ens eller minder om hinanden på dansk og svensk, men der er selvfølgelig også ord, som ikke forklarer sig selv. En bjælkevæger hedder en balkvågare, en bundstok er en bottenstock. Men til gengæld hedder både svøb og spant det samme. Nemlig spant. Så forskellen gives med et ekstra ord, nemlig vuxna spant (krumvoksede spanter), basade spant (dampede svøb) eller

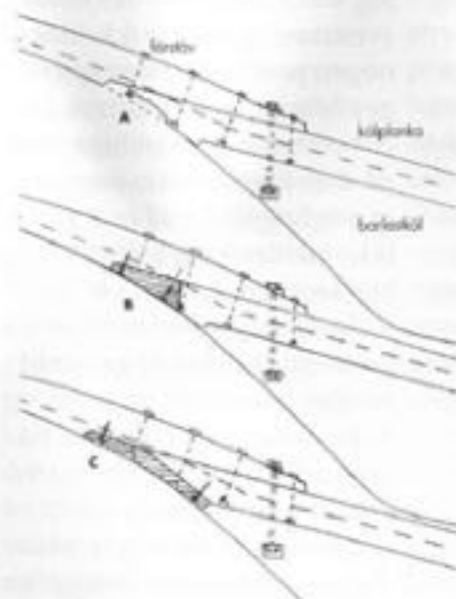
limmade spant (limede svøb). En oversættelse af bogen til dansk ville være oplagt. Samtidig kunne man måske skrive en lille smule mere om de bådtyper, som i højere grad præger den danske tradition. Larssons billedmateriale er mest hentet fra den klassiske østsvenske tradition med slanke, velsejlende inden-skærsbåde.

Det er ofte både, hvor det har handlet om at få lynhurtige, lette og stærke skrog. Sådan som også vores egne W-både er konstrueret. Spidsgattertraditionen hører i højere grad til

den svenske vestkyst, hvor bådene mere er præget af arven fra fiskernes klinkbyggede joller. Men det forhindrer dog ikke, at Larssons bog er meget relevant og vedkommende for os danske træbådsejere og -vedligeholdere.

Bogen er på 250 sider med mere end 200 tegninger og fotos, udgivet på Nautiska Förlaget og kan bestilles i en dansk boghandel.

Thomas Larsson, *Tråbåtsrenovering*, Nautiska Förlaget, ISBN 91-973537-9-5.



Når stævnen en gang får brug for reparation, er der mange måder at gøre det, men kun få er rigtige... Bogen gennemgår blandt andet udskiftning

Køb & Salg

Heller 33 - D 1

Platgatter bygget 1963 på Hellers værft, Kastrup Mahogni på eg - med 10 Hk Marstal motor.
Længde 8,65, bredde 2,50, dybgang 1,40 - sejlareal 31 m²
- 4 køjepladser
Fartøjet er velholdt og veludstyret.
Pris kr. 87.000,-
Henvendelse på tlf 3253 1982, Jørgen Stochholm

Springer spidsgatter

Heto årg. 1949
Nyt storsejl,
motor Albin
Pris 50.000 kr.
Henv. Axel Johansen
32516843 ell. 22300739



Berg 45 kvm spidsgatter, 1933

"Kamika",
8,30x2,90x1,60.
Vetus diesel, 24 hk.
Original rig, teakdæk,
ny aptering. En god og
Rummelig turbåd
Pris 98.000,-
Henv. Patrick Jensen, 62223294 eller 66126696



Spejlgatteren "Husky H 15"

Tegnet af konstruktøren Alan P. Gurney, New York og bygget vinteren 1964/65 på Nold's Bådeværft i Næstved. Kun 3 ejere. Har stået i vinterhal.

Dimensioner: L 7,75 B 2,24 D 1,30

Skroget: Klinkbygget, 18 mm lakeret mahogniklædning i hele længder på kraftige groede egspant.

Dæk: Teak på 10 mm marine-plywood.

Cockpit: Lakeret langsgående kiste-bænke, teakdæk. Ingen skæder i Cockpit.

Kahyt: Mahogni lakeret overalt. Pantry m. skab, stålvaske m. el vandhane, bordplade, dobbelt gasblus, skab med hylder, 4 køjer. Hynder er udskiftet i 2000.

Sejl: Mast-head. 2 storsejl, 4 forsejl og 1 spiler. Skæder til alle sejl.

Motor: Indenbords Albin O-22 benzin 1974. Renoveret i år af Albin forhandler.

Udstyr: Havnecockpittelt, bom-og forpulpit pressening år 2000, turcockpittelt (m ruder og ståhøjde) mahognibord, startbatteri, forbrugsbatteri, anker, tovværk mv.

Specifikation, sejlplan, tegning og foto kan rekvireres.

Pris: kr. 72.000,-

Henv. Henrik Andersen, 54441561 eller 21696361

Nordisk Folkebåd D 369

Pollux af Stubbekøbing, bygget af lærk på og på Ejvinds bådeværft i Rantzausminde ved Svendborg. Båden er bygget på bestilling af Søværnets sejlerskole på Holmen, og samtidig leveredes D 368 Castor.

Båden kan ses i Stubbekøbing.

Sejl: Et stel alm. Sejl, ældre men udmærkede, samt et stel stormsejl.

Motor: 4 hk. Mariner.

Øvrigt udstyr: Ældre bomtelt fra Folkebådscentralen, anker, fendere, diverse tovværk/forøjninger, musikradio, hynder, landstrøm, 12 V lader, marinebatteri (forbrugsbatteri), 12 V belysning i kabytten.

GPS Garmin 128 kan evt. indgå i handlen.

Båden har klassebevis.

Pris: Båden kan overtages straks for kr. 40.000,-

Henv. Bjarne Bording, 54445596

Sundkrydser fra 1964 sælges

Dkk 120.000—EURO 16.000



24m2 kravelbygget Sundkrydser til salg. Tegnet af Per Kjølens i Rungsted. Bygget af E.Sørensen i Aalborg 1964.

Den er kraftigt bygget. Kalmarfyr på eg. Ruf, cockpitkarm, scandæk og lønning i massiv mahogni. Dækket er tommetyk teaktræ.

Storsejl med 1 reb, krydsfok og spiler fra 1995, genua fra 2000, stormfok ?, 2 ankre, fendere

Motor: 15 HK Mariner på elegant motorbeslag.

Pantry med 2 blus (optimus), alt i køkkengrej, service og bestik. Cockpitpresenning og cockpittelt. Ny bompresenning.

Kontakt Lars Kristensen
Email pap@frey.dk
Tlf +45 98 96 23 45

Se flere oplysninger og billeder
på www.mmskole.aats.dk/frey

Långedragssjule J 14, "Diva"

20' klinkbygget sejlbad, mahogny på eg.
Teakdæk og mahogny aptering.
16 kvm nye sejl. 2 hk Honda 4-t påhængsmotor.
2 køjer med nye
hynder. Log,
kompass, lænse-
pumpe m.m.
En smuk og vel-
sejlende båd, der
er sejlklar.

Pris: 27.500,- kr.

Henv. 47524060



Barataria efterlyses

Af Erik Kragelund Nielsen
Jeg har i lang tid forsøgt at
finde ud af hvad der skete
med min Yawl BARATARIA
men uden held.
Jeg boede mange år i Argen-
tina og købte BARATARIA
fra den familie der i 1939
havde bygget skibet. I 1970
bragte jeg skibet til Danmark.
BARATARIA blev bygget for
kapsejlad og der var ingen
aptering indeni. Barataria
vandt mange kapsejladser og

Var ret berømt både i Bue-
nos Aires og særlig i Yacht
Klubben i Punta del Este.
Mange år senere blev der la-
vet indvendig aptering.
BARATARIA har sænkekøl
og stikker derfor ikke ret me-
get.

(Forkortet af redaktionen.)

Henvendelser om yawlen til
redaktionen eller direkte til Erik
Kragelund Nielsen på mail, sejl-
er@mail.tele.dk

Dansk Forening for ældre lystfartøjer Indmeldelses-, registrerings- og bestillingskort

☐ Medlemskab kr. 350 pr. år	Til DFÆLs notater Medlemsnr. Gruppe Betalning
☐ Stottemedlem kr. 200 pr. år	
☐ Omregistrering af båd	
☐ Adresseændring	
☐ Mågestander kr. 80	
☐ Tilsynsbog kr 50	Kontingentsperiode 1/1-31/12

Bådtype/ klasse:	Bådens navn:	Byggear:
Bådebyggeri/ byggested:		
Konstruktør:	Træsarter:	
L.o.a.:	L.i.v.:	Brd.:
Dybg.:	Depl.:	
Sejlbåde	Rigtype:	Sejlarc:
Motorbåde	motorfabrikat / type:	HK/KW:
Bådens nuværende hjemsted:	Sejlkub:	
Bemærkninger:		
Ejerens navn:	Medlemsnr.:	Tlf.:
Postadresse:	Postnr.:	By:
Medejere:		
Findes der:	☐ Konstruktions tegninger	☐ Fotos
☐ Historisk materiale	☐ Bilbrev / tilsynsbog	☐ Andet

Medsend gerne original eller
kopi af registrering i DFÆLs
arkiv

dato underskrift



*Dansk Forening
for ældre Lystfartøjer*

c/o Birte Mølbech
Holsrebrogade 4, 3.tv.
+++ 1215 +++
2100 København Ø